

**Národní památkový ústav, státní příspěvková organizace**

IČO: 75032333, DIČ: CZ75032333,

se sídlem: Valdštejnské nám. 162/3, 118 01 Praha 1,

zastoupen: Ing. arch. Naděždou Goryczkovou, generální ředitelkou

kontaktní osoba ve věcech realizačních:

████████████████████, tel.: ██████████, email: ██████████

dále jen „objednatel“ nebo „NPÚ“

a

**Ústav pro interpretaci místního dědictví ČR, z.ú.**

IČO: 05952051

se sídlem č.p. 26, 751 21 Grymov

Ústav zapsaný u Krajského soudu v Ostravě, pod sp. zn. U 217

jednající ředitelem: ██████████

kontaktní osoba ve věcech realizačních:

████████████████████, tel.: ██████████, email: ██████████

adresa pro korespondenci: Trnec 654, Tišnov 666 03

dále jen „poskytovatel“

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 2586 a násl. zákona  
č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, tuto

**SMLOUVU O PROVEDENÍ VZDĚLÁVACÍHO KURZU**

**I.**

**Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele provést pro objednatele **vzdělávací kurz – Certifikovaný interpretační průvodce**, a to v rozsahu, množství a termínech blíže specifikovaném touto smlouvou a její přílohou č. 1 (dále jen „Kurz“). Kurz Certifikovaný interpretační průvodce je českou verzí kurzu Certified Interpretive Guide (CIG), který vyvinula mezinárodní organizace Interpret Europe ve spolupráci s HeriQ. Kurzu bude veden v českém jazyce.
2. Objednatel se zavazuje připravit pro realizaci Kurzu podmínky popsané v této smlouvě a zaplatit poskytovateli za provedení plnění podle této smlouvy cenu podle čl. III. této smlouvy.
3. Poskytovatel prohlašuje, že je způsobilý provádět činnosti, které jsou předmětem této smlouvy.

**II.**

**Podmínky Kurzu, místo a doba plnění**

1. Kurz je určen pro zaměstnance NPÚ a členy projektového týmu NAKI DG18P020VV049. Kurz je založen na konceptu zážitkového učení a klade velký důraz na praktické osvojení a využití jednotlivých dovedností nezbytných pro kvalitní přípravu průvodcovského výkladu i vlastní práci průvodce s návštěvníky. Účastníci se v jeho průběhu naučí pracovat s fenoménem, přetavovat fenomény v zážitky, vyvolávat u svých návštěvníků žádanou odezvu, otevírat návštěvníkům cesty k hlubšímu porozumění a rozvíjet u nich úctu ke všem typům přírodního a kulturního dědictví. Zmíněné dovednosti účastníci v Kurzu průběžně procvičují a navzájem si poskytují strukturovanou zpětnou vazbu na základě 20 srovnávacích kritérií.
2. Rozsah Kurzu: 40 hod., rozdělených do 2 třídní seminárních dnů (celkem 6 seminárních dnů).

3. Termín plnění: listopad 2019.
4. Předpokládaný počet účastníků Kurzu: 30 osob.
5. Místo plnění Kurzu: Kapráluv mlýn (4. – 6. 11. 2019), Sychrov (27. – 29. 11. 2019)
6. Po absolvování Kurzu získají účastníci Kurzu certifikát Ústavu pro interpretaci místního dědictví ČR. Účastníci Kurzu, kteří jsou členy organizace Interpret Europe, získají po absolvování Kurzu certifikát „Interpret Europe“, přičemž předpoklady pro jeho vydání jsou stanoveny následovně: účastníci Kurzu musejí vytvořit a předvést prohlídku dle vlastního výběru, zhodnotit prezentaci jiného účastníka Kurzu, absolvovat krátký písemný test a vypracovat zadaný úkol. Bližší podmínky pro udělení certifikátu „Interpret Europe“ stanoví poskytovatel.

### III.

#### Cena a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly na tom, že cena za celé plnění dle této smlouvy činí částku 75.000,- Kč nezvýšenou o částku odpovídající DPH. K ceně bude v případě, že je poskytovatel ke dni uzavření této smlouvy plátcem DPH, připočítána DPH dle sazby daně platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
2. Objednatel neposkytuje žádné zálohy.
3. Celková cena je stanovena jako pevná a nepřekročitelná a zahrnuje veškeré náklady vzniklé poskytovateli v souvislosti s realizací Kurzu, zejména přípravu obsahu Kurzu, náklady na přípravu školících materiálů, cestovné na/z místa plnění, ubytování, certifikáty a je cenou konečnou a neměnnou.
4. Celková cena bude hrazena na základě faktury vystavované poskytovatelem po ukončení řádně poskytnutého Kurzu a po předání certifikátů dle čl. II odst. 6.
5. Splatnost daňového dokladu – faktury se stanovuje na 21 dnů od jejího doručení. Faktura musí obsahovat obecné náležitosti daňového dokladu dle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
6. Pokud faktura neobsahuje všechny zákonem a smlouvou stanovené náležitosti, je objednatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že poskytovatel je poté povinen vystavit novou fakturu s novým termínem splatnosti. V takovém případě není objednatel v prodlení s úhradou.
7. Poskytovatel prohlašuje, že ke dni podpisu smlouvy není nespolehlivým plátcem DPH dle § 106 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, a není vedena v registru nespolehlivých plátců DPH. Poskytovatel se dále zavazuje uvádět pro účely bezhotovostního převodu pouze účet či účty, které jsou správcem daně zveřejněny způsobem umožňujícím dálkový přístup dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. V případě, že se poskytovatel stane nespolehlivým plátcem DPH, je povinen tuto skutečnost oznámit objednateli neprodleně (nejpozději do 3 pracovních dnů ode dne, kdy tato skutečnost nastala) na email objednatele uvedený v hlavičce této smlouvy.

### IV.

#### Další práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel je povinen pro realizaci Kurzu zajistit:
  - prostory způsobilé pro konání Kurzu,
  - seznání účastníků Kurzu.
2. Objednatel odpovídá za bezpečnost a ochranu zdraví jednotlivých účastníků Kurzu a lektorů.
3. Objednatel je oprávněn pořádat ilustrativní fotografie z jednotlivých seminářů, za účelem prezentace těchto aktivit vůči veřejnosti a za účelem doložení řádného průběhu Kurzu.
4. Objednatel se zavazuje oznámit poskytovateli neprodleně veškeré skutečnosti, které by mohly mít vliv na realizaci Kurzu či obecně na plnění této smlouvy nebo jejích jednotlivých částí.

## V.

### Další práva a povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje provést plnění podle této smlouvy řádně, s odbornou péčí a v termínech dohodnutých dle této smlouvy.
2. Poskytovatel zajistí školící materiály pro každého účastníka Kurzu a udělení certifikátu při splnění stanovených podmínek.
3. Poskytovatel zajistí lektorské obsazení Kurzu a zavazuje se, že Kurz bude proveden prostřednictvím osob, které disponují licencí Interpret Europe, a to prostřednictvím těchto osob:
  - a) Lektor: [REDACTED], tel. [REDACTED], email: [REDACTED]
  - b) Lektor: [REDACTED], tel. [REDACTED], email: [REDACTED]
4. V případě, že poskytovatel nebude schopen zajistit provedení Kurzu prostřednictvím osob uvedených v předchozím odstavci, zavazuje se, že o této skutečnosti písemně vyrozumí objednatele. Změna v lektorském obsazení je možná pouze za splnění podmínky, že lektor bude disponovat licencí Interpret Europe a že bude odsouhlasena předem objednatelem. Nahrazení jiné osoby bez příslušné licence znamená pro objednatele podstatné porušení smlouvy s možností odstoupení od smlouvy s účinky do budoucna.
5. Poskytovatel projedná s objednatelem včas opatření potřebná k zajištění kvalitního průběhu Kurzu.
6. Poskytovatel je povinen zajistit organizaci každého seminárního dne.
7. Poskytovatel se zavazuje oznámit objednateli neprodleně veškeré skutečnosti, které by mohly mít vliv na realizaci Kurzu či obecně na plnění této smlouvy nebo jejích jednotlivých částí.
8. Pokud poskytovatel přijde při plnění dle této smlouvy do kontaktu s jakýmkoliv osobními údaji, není oprávněn je využít k žádným jiným účelům než pro účely plnění této smlouvy s tím, že je následně povinen je bezodkladně zničit. Při nakládání s osobními údaji se zavazuje dodržovat platné právní předpisy na úseku ochrany osobních údajů.

## VI.

### Sankce

1. V případě prodlení s úhradou ceny dle čl. III. této smlouvy je objednatel povinen uhradit poskytovateli úroky z prodlení z ceny, s níž se objednatel v prodlení nachází, ve výši stanovené obecně závaznými právními předpisy.
2. Pokud poskytovatel neprovede seminární den v rámci Kurzu v termínu určeném objednatelem podle této smlouvy nebo v rozsahu dle této smlouvy, je poskytovatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý takovýto případ.
3. Smluvní pokuty dle této smlouvy jsou splatné do 21 dnů po obdržení vyúčtování smluvní pokuty.
4. Strany si sjednávají, že ve vztahu k náhradě škody vzniklé porušením smluvní povinnosti platí, že právo na její náhradu není zaplacením smluvní pokuty dotčeno. Odstoupením od smlouvy není dotčen nárok na zaplacení smluvní pokuty ani nároky na náhradu škody.
5. Objednatel je oprávněn, zejména v případě, kdy poskytovatel ve stanovené lhůtě neuhradí smluvní pokutu, započítat na své závazky vůči poskytovateli své finanční nároky na smluvní pokutu, kterou vyúčtuje.

## VII.

### Trvání smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne její účinnosti do dne naplnění jejího účelu (realizaci Kurzu a předání certifikátů).
2. Tuto smlouvu je možné ukončit dohodou smluvních stran.
3. Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od této smlouvy v případech závažného porušení povinností.
  - a. Závažné porušení povinností ze strany poskytovatele je zejména:

- prodlení s poskytnutím plnění v termínech podle této smlouvy (tj. poskytovatel neprovede seminární den v rámci Kurzu ve stanoveném termínu a rozsahu, případně v náhradním dojednaném termínu),
  - závažné porušení týkající se kvality plnění,  
V případě takového odstoupení od smlouvy má poskytovatel nárok pouze na tu poměrnou část ceny za plnění, která byla realizována.
- b. Závažné porušení povinností ze strany objednatele je zejména:
- prodlení s úhradou ceny za plnění po dobu delší než 30 kalendářních dnů, pokud objednatel nezjedná nápravu ani v přiměřené lhůtě po písemném upozornění ze strany poskytovatele.
4. Odstoupení od smlouvy se stává účinným doručením písemného oznámení druhé smluvní straně, s účinky do budoucna.
  5. Odstoupením od smlouvy není dotčeno právo smluvní strany na náhradu škody.
  6. Korespondenci si smluvní strany zasílají ve formě doporučených zásilek na adresy uvedené v záhlaví této smlouvy či jiné písemně druhé straně sdělené adresy; zásilka se považuje za doručenu třetím dnem po jejím odeslání.

## VIII.

### Kontaktní osoby

1. Kontaktní osobou za objednatele a za poskytovatele jsou uvedeny v hlavičce této smlouvy.
2. Uvedené kontaktní osoby jsou pověřeny ke všem věcným jednáním v rámci realizace této smlouvy, vyjma změn této smlouvy a podpisu dodatků.
3. V případě změny kontaktních osob se smluvní strany zavazují písemně o této skutečně druhou stranu informovat bez zbytečného odkladu s uvedením nových kontaktních údajů. Tuto změnu je možno provést bez nutnosti podpisu dodatku k této smlouvě.

## IX.

### Závěrečná ujednání

1. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva podléhá uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Povinnost uveřejnění zajistí NPÚ.
2. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
3. Smlouva, včetně k ní případně připojených dodatků, z ní vyplývající právní vztahy a vztahy v této smlouvě výslovně neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, případně dalšími obecně závaznými předpisy platnými na území České republiky.
4. V případě neplatnosti některého z dílčích smluvních ujednání se smlouva nestává ve svém celku neplatnou, pokud z jejího obsahu anebo z okolností, za nichž k neplatnosti došlo, nevyplyvá, že tuto část smlouvy nelze oddělit od jejího ostatního obsahu. Pro případ takovéto neplatnosti dílčí části smlouvy se smluvní strany zavazují, že se dohodnou na novém znění příslušných ustanovení smlouvy ve formě písemného dodatku k této smlouvě. Pokud tak neučiní, budou se příslušné vztahy řídit ustanoveními zákonů uvedených v odst. 1 této smlouvy.
5. Veškeré změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze se souhlasem obou smluvních stran formou číslovaných písemných dodatků. To platí i pro tuto klauzuli.
6. Informace k ochraně osobních údajů jsou ze strany NPÚ uveřejněny na webových stránkách [www.npu.cz](http://www.npu.cz) v sekci „Ochrana osobních údajů“.
7. Poskytovatel bere na vědomí, že ve vztahu k předmětu této Smlouvy je ve smyslu ustanovení § 2 odst. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Sjednává se právo přístupu kontrolních orgánů v rámci kontroly k dokumentům, které podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. obchodní tajemství) za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené právními

předpisy (např. zákon č. 255/2012 Sb., o kontrole). Uvedené poskytovatel zajistí i ve vztahu k poddodavatelům, které použil k plnění předmětu této smlouvy.

8. Smlouva se vyhotovuje se ve 2 exemplářích, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
9. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva vyjadřuje jejich pravou, svobodnou a vážnou vůli a že neuzavírají tuto smlouvu v tísní a že vzájemné plnění není v hrubém nepoměru, a zavazují se k jejímu plnění, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

Příloha č. 1 – Podrobná specifikace Kurzu

V Tišnově dne 17.9.2019 2019

V Praze dne 14.10. 2019

Poskytovatel

[Redacted signature and stamp area for the provider]

NPÚ

[Redacted signature and stamp area for NPÚ]  
ing. arch. Naděžda Goryczková,  
generální ředitelka

## Příloha č. 1 smlouvy – Specifikace kurzu

Kurz **Certifikovaný interpretační průvodce garantovaného organizací Interpret Europe** (dále jen „Kurz“) pro 30 účastníků, který se uskuteční v termínech 4. - 6. 11. (místo konání Kaprálov mlýn) a 27. - 29. 11. 2019 (Sychrov); Kurz celkem o rozsahu 40 hodin (6 seminárních dnů).

### Specifikace Kurzu:

#### Popis Kurzu:

Kurz *Certifikovaný interpretační průvodce* je českou verzí kurzu Certified Interpretive Guide (CIG), který vyvinula mezinárodní organizace Interpret Europe ve spolupráci s HeriQ.

Kurz je založen na konceptu zážitkového učení a klade velký důraz na praktické osvojení a využití jednotlivých dovedností nezbytných pro kvalitní přípravu průvodcovského výkladu i vlastní práci průvodce s návštěvníky.

#### Podmínky:

Účastníci Kurzu se v jeho průběhu naučí pracovat s fenoménem, přetavovat fenomény v zážitky, vyvolávat u svých návštěvníků žádanou odezvu, otevírat návštěvníkům cesty k hlubšímu porozumění a rozvíjet u nich úctu ke všem typům přírodního a kulturního dědictví.

Zmíněné dovednosti účastníci průběžně v Kurzu procvičují a navzájem si poskytují strukturovanou zpětnou vazbu na základě 20 srovnávacích kritérií.

Veškeré potřebné materiály účastníci obdrží ve formě ilustrované 40stránkové příručky v českém jazyce.

#### Způsob ukončení Kurzu:

Na konci 40hodinového Kurzu účastníci získají certifikát Ústavu pro interpretaci místního dědictví ČR. Účastníci Kurzu, kteří jsou členy organizace Interpret Europe, musejí k získání certifikátu Interpret Europe vytvořit a předvést prohlídku dle vlastního výběru, hodnotit prezentaci jiného účastníka kurzu, absolvovat krátký písemný test a vypracovat zadaný úkol. Bližší podmínky pro udělení certifikátu stanoví poskytovatel.

#### Lektoři:

Kurz je veden v češtině a mohou jej školit pouze lektoři s licencií Interpret Europe.

Lektoři [REDAKCE] a [REDAKCE] se podíleli na vytvoření české verze kurzu. Jiní další lektoři se zaměřením za interpretaci kulturního dědictví, certifikovaní licencií Interpret Europe, mimo Ústav pro interpretaci místního dědictví ČR, z.ú., v ČR tyto služby neposkytují.

